Understanding Chemical Labels and Pictograms – Spanish

¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

Los productos químicos están presentes en todas partes. Los encontramos todos los días, a menudo sin siquiera saberlo. Sin embargo, no saber qué productos químicos están presentes en el trabajo y cómo administrarlos de manera segura pone vidas en juego.

¿CUÁL ES EL PELIGRO?

Los productos químicos se presentan en muchas formas y pueden causar la muerte, el cáncer, las vías respiratorias, el daño a los órganos y los defectos de nacimiento, si se usan incorrectamente. Algunos pueden provocar incendios, causar explosiones o dañar el medio ambiente. Debido a su naturaleza peligrosa, las leyes de seguridad, salud y medio ambiente requieren que los proveedores y lugares de trabajo etiqueten todos los productos peligrosos. La etiqueta debe llevar el nombre del producto, los riesgos relacionados, las medidas de seguridad y más. La ausencia o el daño de las etiquetas puede provocar lesiones, enfermedades y eventos catastróficos.

Los factores que contribuyen a los accidentes químicos incluyen:

- No hay **identificadores de productos** como marcas, químicos, nombres comunes, genéricos y comerciales del producto para informar a los usuarios de la sustancia. Esto puede causar fácilmente que alguien use el químico Ejemplo, el cloro puede confundirse con agua.
- En caso de un accidente químico, se pueden producir daños adicionales si no hay un identificador del proveedor. **El identificador del proveedor** enumera el nombre, la dirección y el número de teléfono del fabricante o importador con el que se contacta para obtener

- La ausencia de una **palabra de advertencia** (ya sea Peligro o Advertencia) que alertará y mostrará la gravedad de un peligro potencial para un
- La ausencia de **declaración (es) de peligro** que describa la naturaleza peligrosa de un producto. Ejemplo “venenoso; evitar el contacto con la boca “.
- No hay **declaraciones de precaución** que describan medidas para prevenir o minimizar los efectos de un peligro. Ejemplo, “usa protección ocular”.
- No hay **información suplementaria de la etiqueta** en detalles acerca de los posibles peligros y precauciones no incluido en la
- No entender **pictograma (s)**. Los pictogramas son imágenes dentro de un cuadrado rojo que les da a los usuarios una idea del tipo de peligro en un producto. A continuación, se describen los pictogramas utilizados bajo el Estándar de comunicación de peligros (US) y WHMIS 2015 (Canadá).
    1. El pictograma “Llama” advierte sobre líquidos, gases, mezclas, sólidos o aerosoles que pueden provocar un incendio o una explosión.
    2. “Llama sobre un círculo” es para oxidar gases, líquidos y sólidos que se combinan con oxígeno para aumentar los incendios y las
    3. El “cilindro de gas” muestra gases a presión, como gas comprimido, gas licuado, gas licuado refrigerado y gas disuelto, que pueden causar una explosión, frío intenso, quemaduras y
    4. La imagen de una “mano y metal corroídos” representa productos corrosivos que dañan los metales e irritan los ojos y la
    5. La “bomba explosiva” muestra sustancias y mezclas que reaccionan solas para provocar incendios y
    6. El “cráneo y tibias cruzadas” es para productos tóxicos que nunca se deben inhalar, ni tocar la piel y la
    7. La imagen de una “cabeza y hombros humanos” representa sustancias químicas que pueden causar fácilmente la muerte, el cáncer o dañar los sistemas respiratorio /

reproductivo, la piel y los órganos del

8. La “exclamación (!)” Se usa para mostrar alto riesgo de toxicidad, alergias de piel / ojo y daño de órganos.
9. Estados Unidos y Canadá específicos
    - EEUU – La imagen de la “peces muertos y árbol muerto” son sustancias que pueden causar daños al medio ambiente acuático. Este es un pictograma no obligatorio bajo OSHA, porque trata con los peligros ambientales. Canadá no adoptó esto en WHMIS 2015, pero aún puede verlo en etiquetas y
    - Canadá – La imagen de “3 anillos en un círculo” es para materiales infecciosos bio-peligrosos.

La información de la etiqueta anterior debe estar en inglés en los EE. UU., Y en inglés y francés en Canadá.

COMO PROTEGERSE

- Siempre revise la etiqueta antes de usar cualquier
- Siga todas las instrucciones en la etiqueta y
- Aprende a identificar
- Asista a todas las capacitaciones provistas por su
- Use todos los EPP
- Haga preguntas cuando tenga
- Evite productos no etiquetados y no use etiquetas ilegibles. Informe esto a su supervisor para que se pueda crear y usar una nueva

CONCLUSIÓN

Los productos químicos son peligrosos, lea las etiquetas y los pictogramas para una manipulación, uso y almacenamiento seguros.